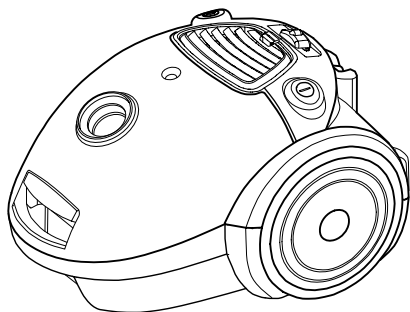


Model	V-CP943**/V-CP953**/V-CP963**/V-CP973** /V-CP983**/ VTCP943**/VTCP953**/VTCP963** /VTCP973** /VTCP983**		
Language	Spanish Portuguese		
Page	12	Color(cover/body)	1/1
Material	Weight 100g	Size(W*H)	150×220(mm)
Date	2007.07.03	Designer	geyang
Part No	MFL36439206	Description	Owners Manual

Chage Record

No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
①					
②					
③					
④					
⑤					
⑥					
⑦					
⑧					
⑨					



V-CP953 S*/N*****

V-CP963 S*/N*****

V-CP973 S*/N*****

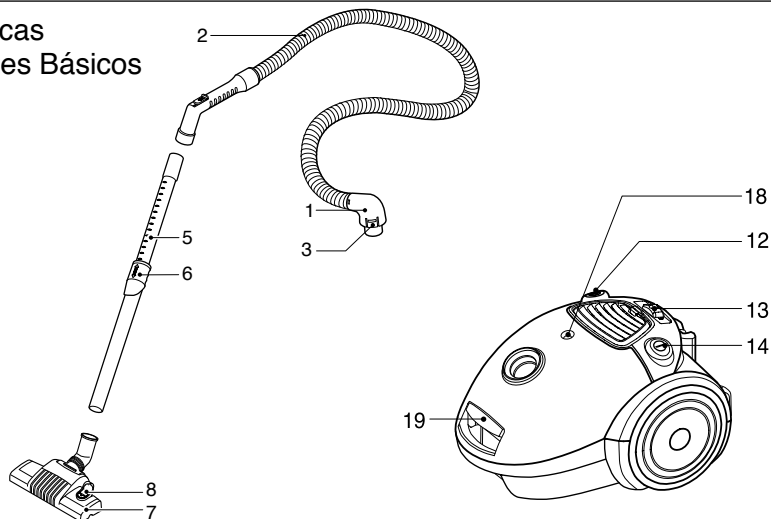
V-CP983 S*/N*****

E | Españoles

P | Portuguêses

Piezas básicas

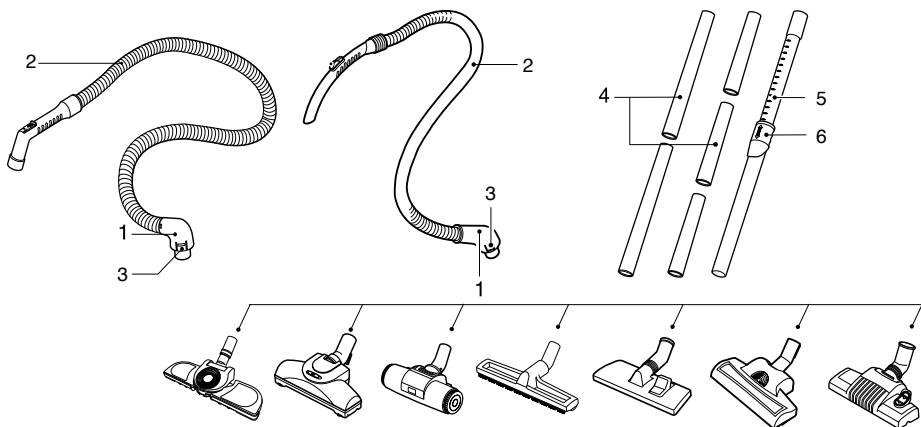
Componentes Básicos



Piezas opcionales

Componentes Opcionais

- El número y cantidad de las siguientes piezas variarán según el modelo adquirido.
- O aspecto e a quantidade diferente dos componentes seguintes depende dos diferentes modelos que possa ter adquirido.

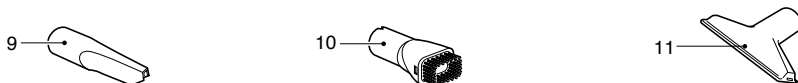


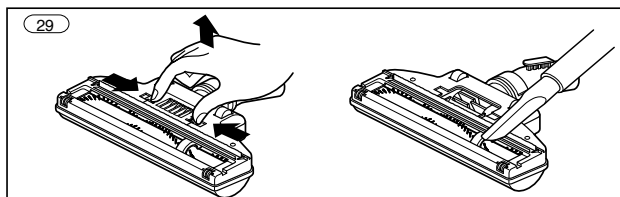
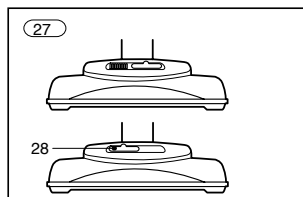
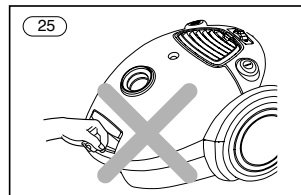
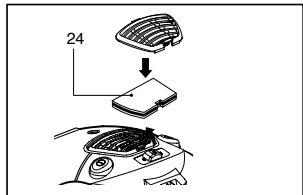
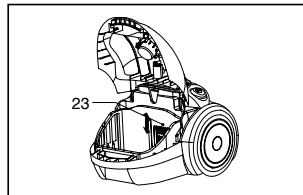
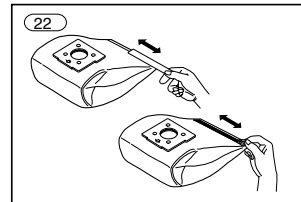
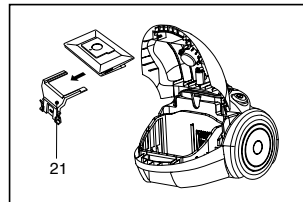
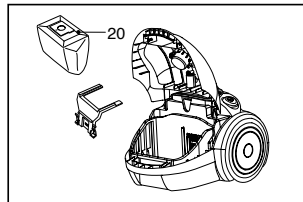
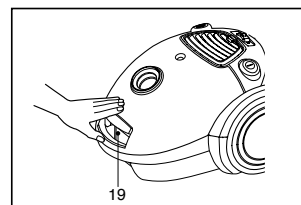
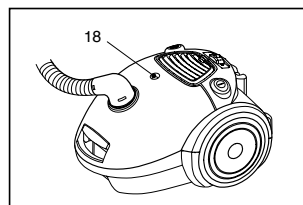
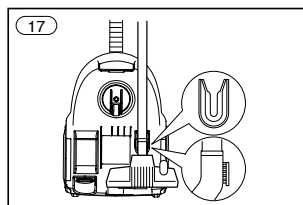
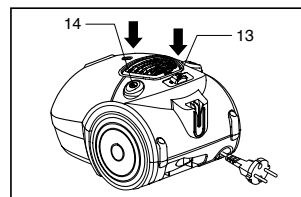
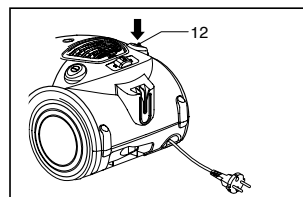
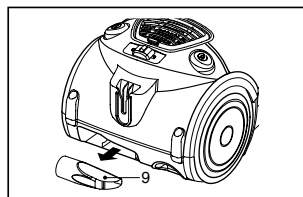
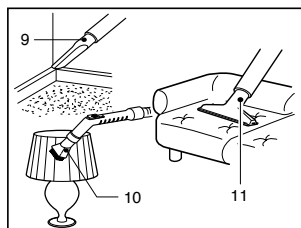
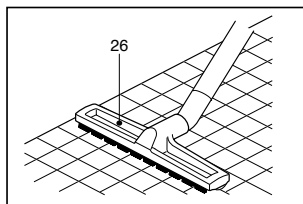
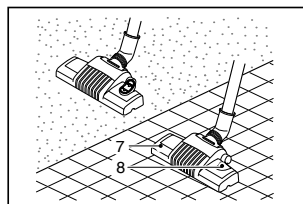
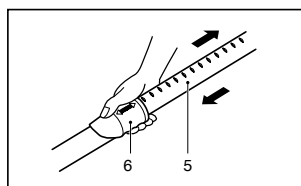
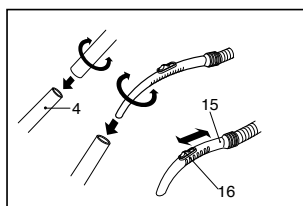
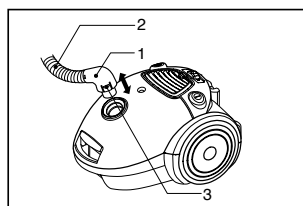
Accesorios

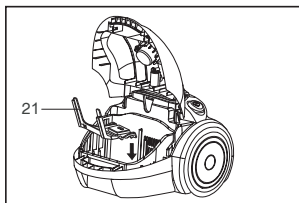
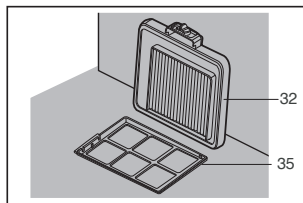
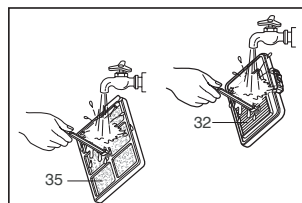
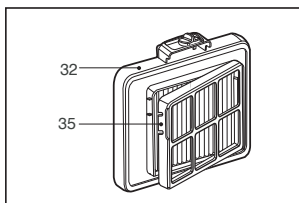
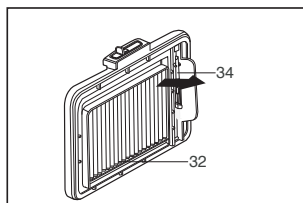
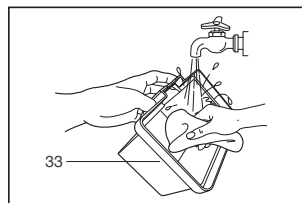
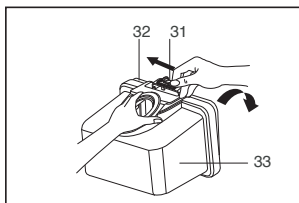
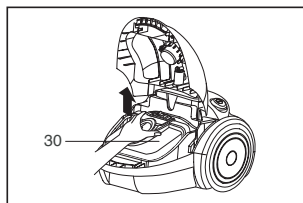
- Estas especificaciones están sujetas a cambios a petición del representante o del comprador.

Acessório

- Estas especificações estão sujeitas a alterações mediante pedido do agente/comprador.







Información para su seguridad

Le rogamos que lea toda esta información, en la que se detallan importantes instrucciones de seguridad, de uso y de mantenimiento del aparato.

Este aparato cumple con las siguientes Directivas CE: 73/23/EEC, 93/68/EEC Directiva sobre bajas tensiones -89/336EEC –Directiva EMC.

- Nunca permita que los niños operen el aparato sin la supervisión de un adulto.
- No use el aparato si el cable de alimentación está dañado o defectuoso.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá solicitar a un agente de servicio de LG Electronics que lo recambie para evitar posibles peligros.
- Apague siempre la aspiradora antes de:
 - cambiar la bolsa de recogida del polvo.
 - cambiar o limpiar los filtros.
- **Si no hay ninguna bolsa en la aspiradora, no se podrá cerrar la cubierta. ¡No la fuerce!**
- No aspire sobre sustancias inflamables o explosivas (líquidos o gases).
- No aspire cenizas calientes, rescoldos ni ascuas, etc., ni objetos puntiagudos.
- No aspire agua ni otros líquidos.
- No aspire polvo demasiado fino.
- No exponga la aspiradora al calor.

Uso

Conexión de la manguera flexible

Empuje el extremo del cabezal (1) de la manguera flexible (2) al punto de acople de la aspiradora.

Para extraer la manguera flexible de la aspiradora, pulse el botón (3) que encontrará en el cabezal y, a continuación, estire hacia arriba.

Montaje de los tubos

(depende del modelo)

- **Tubería metálica (o de plástico) (4)**
 - Acople los dos tubos girándolos levemente.
- **Tubo telescópico (5)**
 - Empuje hacia adelante el pasador con muelle (6).
 - Estire del tubo para sacarlo hasta la longitud necesaria.
 - Suelte el pasador de muelle para bloquear.

Uso del cabezal de limpieza y accesorios Boquillas (dependen del modelo)

Acople el cabezal de aspiración grande en el extremo del tubo.

- **El cabezal biposicional (7)** está equipado con un pedal (8) que le permite cambiar su posición de acuerdo con el tipo de suelo a limpiar.

Posición para suelos duros (azulejos, parquet...). Pise el pedal para hacer bajar el cepillo.

Posición para alfombras y moquetas Pise el pedal para hacer subir el cepillo.

• Aparato manual (9)

Para aspirar en esos lugares normalmente inaccesibles, p.ej. telarañas, o debajo del sofá.

• Cepillo quitapolvo (10)

Para aspirar marcos de cuadros, superficies de los muebles, libros e incluso objetos de superficie desigual.

• Boquilla para tapicería (11)

Para aspirar tapicería, colchones, etc. Los colectores de hilos le ayudan a recoger los hilos y pelillos.

Cómo conectar y usar

Saque el cable de alimentación del aparato hasta alcanzar la longitud deseada y enchufe en una toma de corriente.

Pulse el botón (14) para hacer arrancar la aspiradora.

- Para detenerla, presione el botón (14) de nuevo.

Ajuste del nivel de potencia

- Si su aparato está equipado con un control electrónico de la potencia variable (13), podrá elegir la potencia apropiada para la tarea. A mayor deslizamiento del botón hacia la derecha, mayor potencia de succión.
- El asa de la manguera flexible (15) lleva un regulador manual del flujo (16) que le permite reducir brevemente el nivel de succión.

Almacenamiento (17)

Cuando haya apagado y desenchufado el aparato, pulse el botón (12) para rebobinar el cable automáticamente.

- Puede mover o almacenar su aparato en posición vertical deslizando el gancho sobre el cabezal grande limpieza en el clip en la parte inferior del aparato.

Cambio de la bolsa del depósito de polvo

La bolsa de polvo necesita cambiarse cuando la aspiradora se ajuste a potencia máxima y el cabezal de la aspiradora no toque el suelo pero observe en un color completamente rojo la ventana indicadora de "bolsa llena" (18).

Incluso si la bolsa no aparece estar llena en este momento, debería cambiarse.

Podría suceder que se haya atascado una gran cantidad de polvo en los poros de la bolsa.

- Apague la aspiradora y desenchúfela.
- Abra la cubierta pulsando el gancho (19) y levantándolo hasta que haga clic en su lugar. Su aparato va equipado con una bolsa para recoger el polvo (20) o bolsa de tela.
- Agarre la bolsa para el polvo del asa y estire. Quite la bolsa y tirela.
- Para reinstalar una nueva bolsa, empuje el soporte de cartón de la nueva bolsa hacia el collar de la bolsa (21) hasta que no pueda entrar más.

Si su aparato lleva una bolsa de tela siga las mismas instrucciones.

Vacíela y recámbrala (22).

Nota: Como el aparato lleva un dispositivo de seguridad que verifica si la bolsa está en su sitio, no podrá cerrar la tapa si la bolsa no está correctamente instalada.

Limpieza del filtro del motor

El filtro del motor está situado en el interior del aparato, entre la bolsa de polvo y el motor. Cada vez que cambie el filtro de salida del aire, le aconsejamos que quite el filtro del motor (23) y lo limpie golpeando suavemente para eliminar la suciedad y que lo vuelva a instalar entonces en la aspiradora.

Limpieza del filtro de escape (24)

- Verifique ocasionalmente el filtro de escape y lávelo cuando observe que está sucio.
- Desenchufe el cable del tomacorriente.
- Abra la cubierta de escape y saque el filtro de escape como puede apreciar en la ilustración.
- Las siguientes instrucciones son las mismas para el filtro de seguridad del motor.
- **Boquilla para suelo duro (26)**
Limpieza eficaz de suelos duros (madera, linóleo, etc.)
- **Boquilla con caoillo turbo (27)**
 - Ajuste del aire (28)
Deslice el dispositivo de control del aire hacia la derecha para moquetas de pelo largo y hacia la izquierda para moquetas de pelo corto.
 - Boquilla con cepillo turbo (29)
Pulse el botón de la parte posterior de la boquilla para ranuras para limpiar el cepillo y el ventilador.

ADVERTENCIA

Nunca cierre la tapa del filtro así (25), Para evitar pillarse la mano.

¿Qué hago si el aparato no funciona?

Compruebe que la aspiradora está correctamente enchufada y que la toma eléctrica funciona adecuadamente.

¿Qué hago si se reduce el nivel de succión?

- Detenga el aparato y desenchúfelo.
- Compruebe que los tubos, la manguera flexible y la herramienta de limpieza no están bloqueadas.
- Compruebe que la bolsa de polvo no esté llena. Recambie en caso de necesidad.

LIMPIEZA DEL CONJUNTO DEL DEPÓSITO DE POLVO Y DEL FILTRO

Para un resultado de limpieza óptimo, el depósito de limpieza se debe limpiar a menudo.

1. Desenchufe el cable de la toma.
2. Tire hacia arriba y hacia fuera del mecanismo liberador de la tapa y, a continuación, levante la cubierta del filtro.
3. Tire hacia arriba del conjunto del depósito de polvo (30).
4. Empuje la palanca de liberación (31) del conjunto del filtro (32) y sáquelo del depósito de polvo (33).
5. Limpie el depósito de polvo con una esponja o trapo suave bajo un chorro de agua fría.
6. El cepillo (34) sirve para limpiar el conjunto del filtro (32). Se encuentra en la parte posterior del conjunto del filtro.
7. Tire del soporte del filtro (35) hacia abajo desde el conjunto del filtro (32).
8. Limpie el conjunto del filtro (32) y el soporte del filtro (35) con el cepillo bajo un chorro de agua fría.
No utilice detergentes ni lave en lavavajillas o lavadoras
9. Permita que el conjunto del filtro (32) y el soporte del filtro (35) se sequen a la sombra durante un día.
No lo agite, ni lo centrifugue, ni ponga en microondas u horno o expuesto directamente al calor.
Asegúrese de que tanto el filtro como el soporte del filtro están completamente secos antes de volver a colocarlos en la aspiradora.

CÓMO INSTALAR EL COLLAR DE LA BOLSA Y LA BOLSA PARA EL POLVO

Si prefiere utilizar una bolsa para el polvo en lugar del depósito del polvo, siga los siguientes pasos:

1. Desenchufe el cable de la toma.
2. Tire hacia arriba y hacia fuera del mecanismo liberador de la cubierta y, a continuación, levante la capucha de la caja de hojalata.
3. Tire hacia arriba del conjunto del depósito de polvo (30).
4. Coloque el collar de la bolsa (21) con el resorte y asegúrese de que los realces de ambos lados de la bolsa se instalan en las ranuras cercanas al tirador de la base.
5. Para instalar una bolsa, empuje el soporte de cartón de la nueva bolsa hacia el collar de la bolsa hasta que no pueda entrar más.

Informações para sua segurança

Por favor, leia todas as seguintes informações, que contêm importantes instruções para a segurança, utilização e manutenção do aparelho.

Este aparelho está em conformidade com as seguintes Directivas CE: -73/23/CEE, Directiva de Baixa Voltagem 93/68/CEE Directiva -89/336CEE-CME.

- Nunca deixe crianças a utilizarem este aparelho sem vigilância.
- Não use o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado ou defeituoso.
- Se o cabo principal estiver danificado, deve ser substituído por um Agente de Assistência aprovado da LG Electronics, para evitar perigos.
- Desligue sempre o aspirador antes de:
 - mudar o saco de pó.
 - mudar ou limpar os filtros.
- Se não estiver inserido nenhum saco de pó, a tampa não pode ser fechada. Por favor, não use a força!
- Não aspire substâncias inflamáveis ou explosivas (líquidos ou gases).
- Não aspire cinzas quentes, brasas, etc., objectos afiados.
- Não aspire água ou outros líquidos.
- Não aspire poeiras finas.
- Não expor o aspirador ao calor.

Como Utilizar

Ligar o tubo flexível

Comprima a extremidade da cabeça(1) do tubo flexível(2) contra o ponto de encaixe do aspirador.

Para remover o tubo flexível do aspirador, carregue no botão(3) situado na cabeça e puxe para cima.

Montar os tubos

(dependendo do modelo)

- **Tubo de Metal(ou Plástico)(4)**
 - Una os dois tubos, torcendo-os levemente.
- **Tubo telescópico(5)**
 - Empurre para diante o encaixe de mola (6).

- Puxe o tubo para fora até ao comprimento desejado.
- Solte o encaixe de mola para bloquear.

Utilizar a cabeça de limpeza e os

Bocais Acessórios (dependendo do modelo)

Adapte a cabeça grande de limpeza à extremidade do tubo.

- **A cabeça de 2 posições(7)** está equipada com um pedal(8) que lhe permite alterar a sua posição de acordo com o tipo de pavimento a limpar.

Posição para pavimento rígido (ladrilhos, parquet...). Carregue no pedal para baixar a escova.

Posição para carpetes ou pisos rugosos. Carregue no pedal para levantar a escova.

• Acessório para fendas(9)

Para limpar os locais normalmente inacessíveis, i.e., cantos com teias de aranhas ou dos lados de um sofá!

• Escova para pó(10)

Para aspirar molduras de quadros, perfis de móveis, livros e outros objectos irregulares.

• Acessório para estofos(11)

Este acessório destina-se a aspirar estofos, colchões, etc. Os colectores de fios ajudam-no a apanhar fios e penugem.

Como ligar e utilizar

Puxe para fora o cabo de alimentação até ao comprimento desejado e ligue a ficha à tomada.

Prima o botão (14) para ligar o aspirador. Para parar, prima novamente o botão (14).

Ajustar o nível de potência

- Se o seu aparelho estiver equipado com um controlo de potência variável electrónico (13), pode escolher a potência adequada para a tarefa. Quanto mais mover o botão para a direita, maior será a potência de sucção.
- A pega do tubo flexível (15) possui um regulador manual de fluxo de ar (16) que lhe permite reduzir rapidamente o nível de sucção.

Armazenamento(17)

Após ter desligado o aparelho e retirado a ficha, carregue no botão (12) para enrolar automaticamente o cabo.

- Pode transportar ou arrumar o seu aparelho numa posição vertical, deslizando o gancho da cabeça grande de limpeza para o clipe na base do aparelho.

Mudar o saco de pó

O saco de pó necessita de ser mudado quando o aspirador estiver regulado para a potência máxima e a cabeça de limpeza estiver afastada do solo, mas a janela de indicação de saco cheio ("bag full") (18) estiver completamente vermelha.

Mesmo se o saco de pó não parecer estar cheio nesta altura, deverá ser mudado. Pode ocorrer que uma camada de partículas muito finas esteja a obstruir os poros do saco de pó.

- Desligue o aparelho e retire a ficha.
- Abra a tampa, carregando no gancho(19), e levante-a até esta se fixar no lugar. seu aparelho está equipado com um saco de papel para pó (20) ou com um saco de pano para pó (22). (dependendo do modelo)
- Segure no saco de pó pela pega e puxe. Retire o saco e deite-o fora.
- Para colocar um saco novo, empurre o suporte de cartão do novo saco para dentro do ponto de inserção do saco (21) até ao fim.

Se o seu aparelho estiver equipado com um saco de pano para pó, siga as mesmas instruções anteriores.

Esvazie-o e volte a colocá-lo (22).

Nota: como o aparelho tem instalado um dispositivo de segurança que verifica se o saco está no lugar, não pode fechar a tampa se o saco não estiver correctamente instalado.

Limpar o filtro do motor

O filtro do motor está situado no interior do aparelho, entre o saco de pó e o motor. Sempre que mudar o filtro de saída de ar, aconselhamos a remoção do filtro do motor (23) e a limpeza do mesmo, dando pancadas para remover a sujidade e voltando a colocá-lo no aspirador.

Limpar o filtro de exaustão (24)

- Verifique ocasionalmente o filtro de exaustão e limpe-o se estiver sujo.

- Desligue o cabo da tomada.
- Abra a tampa de exaustão e retire o filtro de exaustão, conforme ilustrado.
- A seguir, proceda da mesma forma que para o filtro de segurança do motor.
- **Bocal para Pavimentos Rígidos(26)**
Limpeza eficiente de pavimentos rígidos (madeira, linóleo, etc.)
- **Bocal de escova de turbina (27)**
 - Regulação do ar(28)
Mova a alavanca de controlo de ar para a direita para tapetes de pelo longo e para a esquerda para tapetes de pelo curto.
 - Limpar o bocal de escova de turbina(29)
Prima o botão na parte de trás do bocal para separar a tampa de ar.
Use a escova para pó e o acessório para fendas para aspirar a escova e o ventilador.

AVISO

Por favor, nunca feche a Tampa do Filtro desta forma (25), Para evitar entalar a sua mão.

O que fazer se o seu aparelho não funcionar?

Verifique se o aparelho está correctamente ligado e se a tomada eléctrica funciona.

O que fazer se a eficácia de sucção diminuir?

- Pare o aparelho e desligue-o.
- Verifique se os tubos, o tubo flexível e o acessório de limpeza não estão bloqueados.
- Verifique se o saco de pó não está cheio. Substitua-o, se necessário.

LIMPEZA DO CONJUNTO DE RESERVATÓRIO DO PÓ E FILTRO

Para melhores resultados de limpeza, o reservatório do pó deve ser limpo frequentemente.

1. Desligue a ficha da tomada eléctrica.
2. Puxe a aba para fora e para cima, e retire a cobertura do filtro.
3. Puxe para cima o conjunto do reservatório do pó (30).
4. Empurre a alavanca de desengate (31) da montagem do filtro (32) e puxe-a para fora do reservatório do pó (33).
5. Lave o reservatório do pó com uma esponja ou um pano macio sob água fria corrente.
6. A escova (34) destina-se a limpar o conjunto do filtro (32). Situa-se na parte posterior do conjunto do filtro.
7. Puxe o suporte do filtro (35) para baixo do conjunto do filtro (32).
8. Limpe o conjunto do filtro (32) e o suporte do filtro (35) com a escova sob água fria corrente.
Não utilize detergente nem lave na máquina de lavar roupa ou na máquina de lavar louça.
9. Deixe o conjunto do filtro (32) e o suporte do filtro (35) secar num local à sombra durante um dia.

Não torça nem centrifugue, não coloque no microondas nem no forno ou num local exposto a calor directo.

Certifique-se de que tanto o filtro como o suporte do filtro estão completamente secos antes de os voltar a colocar no aspirador.

COMO INSTALAR O CONJUNTO DO SACO E O SACO DO PÓ

Se pretender utilizar um saco em vez do reservatório do pó, por favor:

1. Desligue o cabo da tomada eléctrica.
2. Empurre o desengate da cobertura para fora e para cima, e retire a cobertura da tampa.
3. Puxe para cima o conjunto do reservatório do pó (30).
4. Encaixe o conjunto do saco (21) com a mola, certifique-se de que as saliências de ambos os lados do conjunto do saco são colocadas dentro das ranhuras situadas perto da pega na base.
5. Para encaixar um saco, empurre o suporte de cartão de um novo saco para dentro do alojamento do saco até ao máximo.



LG Electronics Inc.

<http://www.lge.com>